



**Рамочная Конвенция  
об изменении климата**

Distr.: General  
28 March 2011  
Russian  
Original: English

**Специальная рабочая группа  
по долгосрочным мерам сотрудничества  
согласно Конвенции**

**Четырнадцатая сессия**

**Бангкок, 5–8 апреля 2011 года, и**

**Бонн, 6–17 июня 2011 года\***

Пункт 4 предварительной повестки дня  
**Комитет по адаптации**

**Обобщающий доклад о составе и условиях и  
процедурах Комитета по адаптации, включая  
взаимосвязи с другими соответствующими  
институциональными механизмами**

**Записка секретариата\*\***

*Резюме*

В настоящем документе содержится обобщение представленных Сторонами мнений в отношении состава и условий Комитета по адаптации. В нем сообщается о предлагаемой роли, целях и руководящих принципах работы Комитета, а также подробно говорится о предлагаемых условиях работы и видах деятельности по выполнению согласованных функций Комитета по адаптации. После обсуждения предложенных взаимосвязей Комитета по адаптации с другими институциональными механизмами, действующими как в рамках, так и вне рамок Конвенции, в документе приводится обобщение предложенных организационных и управленческих условий и процедур, в том числе в отношении состава и взаимосвязи с Конференцией Сторон и вспомогательными органами.

\* Вторая часть четырнадцатой сессии Специальной рабочей группы по долгосрочным мерам сотрудничества согласно Конвенции будет приурочена ко второй части шестнадцатой сессии Специальной рабочей группы по дальнейшим обязательствам для Сторон, включенных в приложение I, согласно Киотскому протоколу и тридцать четвертым сессиям Вспомогательного органа по осуществлению и Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам. Точные даты возобновленных сессий специальных рабочих групп будут предъявлены в надлежащее время.

\*\* Настоящий документ был представлен после установленного срока ввиду короткого промежутка времени между тринадцатой и четырнадцатой сессиями Специальной рабочей группы по долгосрочным мерам сотрудничества согласно Конвенции.

## Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Введение .....	1–5	3
A. Мандат .....	1–2	3
B. Справочная информация .....	3	3
C. Сфера охвата записки .....	4–5	4
II. Роль, цели и руководящие принципы Комитета по адаптации .....	6–9	4
III. Условия функционирования и деятельность по осуществлению функций Комитета по адаптации .....	10–22	5
A. Предоставление Сторонам технической поддержки и руководящих указаний .....	11–13	6
B. Обмен соответствующей информацией, знаниями, опытом и эффективной практикой .....	14–15	8
C. Содействие синергизму и укрепление взаимодействия с организациями, центрами и сетями .....	16	8
D. Предоставление информации и рекомендаций для рассмотрения Конференцией Сторон при принятии руководящих указаний о средствах стимулирования осуществления действий по адаптации .....	17–20	9
E. Рассмотрение сообщаемой Сторонами информации относительно их мониторинга и обзора действий по адаптации, предоставленной и полученной поддержки и иной соответствующей информации ..	21–22	10
IV. Взаимосвязи с другими соответствующими институциональными механизмами .....	23–46	11
A. В рамках Конвенции .....	24–42	11
B. Вне рамок Конвенции .....	43–46	15
V. Организационные и управленческие условия и процедуры .....	47–86	17
A. Управление, представление информации и обязанности .....	48–58	17
B. Состав .....	59–69	19
C. Председательство .....	70	22
D. Совещания, ведение работы и документация .....	71–79	22
E. Принятие решений .....	80–82	23
F. Секретариат и бюджет .....	83–85	24
G. Обзор .....	86	25

## I. Введение

### A. Мандат

1. Конференция Сторон (КС) на своей шестнадцатой сессии просила секретариат подготовить к четырнадцатой сессии Специальной рабочей группы по долгосрочным мерам сотрудничества согласно Конвенции (СРГ-ДМС) на основе представлений Сторон сводный доклад о составе, условиях и процедурах для Комитета по адаптации, в том числе предлагаемых взаимосвязях с другими соответствующими институциональными механизмами<sup>1</sup>.

2. На той же сессии КС просила СРГ-ДМС определить с учетом представлений Сторон<sup>2</sup> и обобщающего доклада, основанного на этих представлениях, состав и условия и процедуры Комитета по адаптации для принятия КС на ее семнадцатой сессии. КС далее просила СРГ-ДМС определить надлежащим образом связи с другими соответствующими институциональными механизмами в рамках Конвенции и за их пределами, в том числе на национальном и региональном уровнях<sup>3</sup>.

### B. Справочная информация

3. КС своим решением 1/СР.16 учредила Канкунские рамки для адаптации с целью активизации действий по адаптации. КС далее учредила Комитет по адаптации в целях поощрения осуществления более активных действий по адаптации согласованным образом согласно Конвенции, в частности путем выполнения следующих функций:

a) предоставление технической поддержки и руководящих указаний Сторонам при уважении подхода, основанного на инициативе самих стран, в целях поощрения осуществления деятельности по адаптации, в том числе, в надлежащих случаях, перечисленной в пунктах 14 и 15 решения 1/СР.16;

b) укрепление, консолидация и активизация обмена соответствующими информацией, знаниями, экспертными знаниями и эффективной практикой на местном, национальном, региональном и международном уровнях с учетом, в надлежащих случаях, традиционных знаний и практики;

c) поощрение синергизма и более широкое вовлечение национальных, региональных и международных организаций, центров и сетей в целях активизации осуществления действий по адаптации, в особенности в Сторонах, являющихся развивающимися странами;

d) предоставление информации и рекомендаций, разработанных на основе эффективной практики в области адаптации, для рассмотрения КС при принятии руководящих указаний о средствах стимулирования осуществления действий по адаптации, включая финансовые средства, технологию, а также укрепление потенциала и другие пути поощрения развития, устойчивого к изменению климата, и снижение уязвимости, в том числе, в надлежащих случаях, для оперативных органов финансового механизма Конвенции;

<sup>1</sup> Решение 1/СР.16, пункт 22.

<sup>2</sup> Представления собраны в документе FCCC/AWGLCA/2011/MISC.1 и Add.1.

<sup>3</sup> Решение 1/СР.16, пункты 23 и 24.

е) рассмотрение информации, сообщаемой Сторонами в отношении их действий по мониторингу и обзору действий по адаптации, оказанной и полученной поддержке, возможных потребностей и пробелов, и другой соответствующей информации, в том числе информации, сообщаемой согласно Конвенции, с тем чтобы в надлежащих случаях рекомендовать, какие дальнейшие действия могут потребоваться<sup>4</sup>;

### **С. Сфера охвата записки**

4. В настоящем документе произведено обобщение точек зрения, высказанных по просьбе КС 35 Сторонами, представляющими 144 Стороны. В документе, прежде всего, содержится обзор того, как Стороны рассматривают роль, цели и руководящие принципы Комитета по адаптации (глава II). В целях обеспечения единообразного понимания при разработке проекта решения для принятия на КС 17 условия определены как инструменты или средства, обеспечивающие функциональность или оперативность деятельности Комитета по адаптации. Стороны обсудили два различных вида условий:

а) условия функционирования, определенные как инструменты или средства для выполнения вышеупомянутых согласованных функций Комитета по адаптации (см. главу III);

б) организационные и управленческие условия и процедуры, которые предусматривают и разъясняют порядок применения условий функционирования и определяют состав Комитета и его связь с КС и вспомогательными органами (глава V).

5. В главе IV обсуждаются предлагаемые взаимосвязи с другими институциональными механизмами, действующими как в рамках Конвенции, так и за их пределами.

## **II. Роль, цели и руководящие принципы Комитета по адаптации**

6. Несколько Сторон подчеркнули, что Комитет по адаптации должен являться органом, охватывающим все вопросы, связанные с адаптацией, в рамках Конвенции, и ему следует быть главным органом для координации осуществляемых в настоящее время фрагментированных инициатив в области адаптации. Они считают, что Комитету следует играть ключевую роль в осуществлении Канкунских рамок для адаптации и в обеспечении руководящей роли в активизации и поддержке осуществляемых странами мер в области адаптации, которые позволили бы Сторонам эффективно подготовиться к последствиям изменения климата и реагировать на них. Одна Сторона отметила, что Комитету следует заниматься не только адаптацией к неблагоприятным последствиям изменения климата, но также и адаптацией к воздействию осуществления мер реагирования.

7. Комитету по адаптации, как отметили несколько Сторон, следует ориентировать свою деятельность на:

а) предоставление КС консультаций по общим политическим и стратегическим вопросам, связанным с усилением деятельности по адаптации;

---

<sup>4</sup> Решение 1/CP.16, пункт 20.

b) оказание содействия согласованному рассмотрению вопросов, связанных с адаптацией, согласно Конвенции, в том числе посредством усиления согласованности между связанными с адаптацией учреждениями и механизмами, рационализации и укрепления различных направлений работы в области адаптации и согласования связанных с адаптацией мандатов КС;

c) мониторинг и оценку текущей работы по адаптации как в рамках Конвенции, так и за их пределами, в том числе на осуществление относящихся к адаптации положений Конвенции, включая пункт 4 статьи 4 Конвенции.

8. Комитет, по предложению нескольких Сторон, должен и далее предоставлять платформу для пропаганды адаптации и для достижения понимания проблем и существующих возможностей, а также необходимости интеграции адаптации в соответствующие процессы, стратегии и действия в области принятия решений.

9. Принципы, регулирующие структуру и деятельность Комитета по адаптации, были предложены несколькими Сторонами и включают:

a) избежание дублирования, максимизация согласованности и усиление синергизма путем разработки условий параллельно и с учетом, а также на основе тех, которые были разработаны существующими группами экспертов, учреждениями и механизмами, действующими в рамках Конвенции и за их пределами;

b) обеспечение последовательности при применении подхода к адаптации, основанного на инициативе стран;

c) использование обоснованного научного анализа и расширение объема исследований, информации и накопления знаний;

d) выполнение своих функций и предоставление поддержки в соответствии с принципом общей, но дифференцированной ответственности и соответствующими возможностями, а также с учетом конкретных национальных и региональных приоритетов, целей и обстоятельств в области развития;

e) учет и уделение особого внимания неотложным и непосредственным потребностям и сдерживающим факторам в области укрепления потенциала НРС, малых островных развивающихся государств (МОРАГ), стран Африки, страдающих от засухи, опустынивания и наводнений, а также других уязвимых стран.

### **III. Условия функционирования и деятельность по осуществлению функций Комитета по адаптации**

10. Стороны поддержали пять функций Комитета по адаптации, которые были согласованы на КС 16. Некоторые Стороны подчеркнули необходимость дальнейшего развития указанных согласованных функций. В пунктах 11–22 ниже излагаются точки зрения Сторон по конкретным условиям функционирования и предлагаемым видам деятельности для будущей программы работы Комитета по каждой из пяти согласованных функций.

## **А. Предоставление Сторонам технической поддержки и руководящих указаний**

11. Принимая во внимание пункты 14 и 15 решения 1/СР.16, многие Стороны отметили следующие области, в которых Комитету по адаптации следует предоставлять научное консультирование, техническую поддержку и руководящие указания:

а) планирование, определение порядка приоритетности и осуществление действий по адаптации, включая разработку и осуществление национальных планов в области адаптации (НПА), обеспечивающих:

i) предоставление консультирования и поддержки для разработки основанных на инициативе стран национальных и секторальных стратегий в области адаптации и определение порядка приоритетности и осуществление действий в области адаптации, в том числе путем подготовки руководящих принципов;

ii) оказание поддержки осуществлению проектов программ и действий в области адаптации, при наличии соответствующей просьбы, посредством облегчения оказания технической поддержки для удовлетворения предложений о финансировании и оказание консультативной помощи в отношении каналов, по которым можно получить допуск к финансированию самым ускоренным образом;

iii) проведение периодических обзоров информации, инструментов, политики и мер, обеспечивающих эффективную адаптацию, а также извлеченных уроков, надлежащей практики, пробелов и сдерживающих факторов;

iv) разработку методологий, которыми должны руководствоваться Стороны, включенные в приложение I к Конвенции (Стороны, включенные в приложение I), при осуществлении политики и мер, учитывающих как необходимость уменьшения выбросов, так и необходимость сведения к минимуму негативных социальных, экологических и экономических воздействий на Стороны, являющиеся развивающимися странами;

б) проведение оценок воздействия, уязвимости и адаптации:

i) облегчение проведения целенаправленных исследований и генерации знаний в связи с воздействиями, изменении климата, уязвимости и адаптации и в связи с разработкой соответствующих методов и инструментов и предоставлении технической помощи Сторонам, являющимся развивающимися странами и осуществляющими такие оценки;

ii) проведение обзора методов, инструментов и способов оценки с целью уточнения существующих баз данных и компендиумов, ведущихся секретариатом;

iii) оценка, на основе полученных от Сторон материалов и других соответствующих данных, потребностей в адаптации и адаптационного потенциала, включая их связь с финансированием, технологиями и укреплением потенциала;

iv) содействие экономической, социальной и экологической оценке вариантов адаптации, включая разработку методологий оценки;

- с) укрепление институционального потенциала и стимулирующих условий для действий по адаптации:
- i) оказание содействия Сторонам в достижении институциональных договоренностей на национальном уровне, создании региональных центров и сетей и расширении потоков информации между процессом осуществления Конвенции и национальными и региональными мероприятиями;
  - ii) разработка программы работы для содействия созданию потенциала на различных уровнях и для различных участников, включая создание потенциала для национальных учреждений, с тем чтобы они могли пользоваться режимом прямого доступа к финансированию для адаптации;
  - iii) оказание поддержки существующим учреждениям в целях консолидации достижений и создания потенциала;
  - iv) укрепление государственной политики путем подготовки руководящих принципов, установления приоритетов и разработки инструментов для принятия решений для должностных лиц, активно работающих в различных секторах и на различных уровнях государственного управления, а также укрепление законодательных рамок путем оказания консультирования по вопросам политики адаптации;
- d) интеграция действий по адаптации в секторальное и национальное планирование и стратегии и управление рисками: разработка стратегий и руководящих принципов и обобщение надлежащей практики;
- e) повышение устойчивости социально-экономических и экологических систем: учет, в рамках совместной работы, проводимой Конвенцией и Конвенцией о биологическом разнообразии (КБР), роли подходов к охраняемым районам и ландшафту.

12. Дополнительные упомянутые области, в которых Комитету по адаптации следует также предоставлять техническую поддержку и руководство, включая:

- a) укрепление стратегий уменьшения опасности бедствий в связи с изменением климата и такие механизмы распределения и передачи рисков, как страхование;
- b) передача технологий и связанное с этим создание потенциала;
- c) укрепление систем сбора и распространения данных, информации и знаний, образования и информирования общественности;
- d) улучшение исследований и систематических наблюдений, связанных с климатом, в целях сбора климатических данных, их архивирования, анализа и моделирования;
- e) при необходимости, другие области.

13. Одной Стороной были предложены следующие общие оперативные условия для предоставления технической поддержки и руководства: учебные рабочие совещания, руководящие материалы по техническим вопросам, тематические доклады и другие публикации. Методологические рекомендации следует предоставлять непосредственно Сторонам по их просьбе. Доклады и другие публикации должны рассматриваться вспомогательными органами. Комитету по адаптации следует использовать в качестве центров связи с соответствующими организациями координационные центры, действующие в рамках Найро-

бийской программы работы в области воздействий изменения климата, уязвимости и адаптации.

## **В. Обмен соответствующей информацией, знаниями, опытом и эффективной практикой**

14. Несколькими Сторонами был предложен широкий круг видов деятельности в целях укрепления, консолидации и усиления обмена соответствующей информацией, знаниями, опытом и надлежащей практикой, включая следующие:

а) подготовка в рамках секторов компендиума существующих инструментов и подходов в области адаптации, включая такие инструменты, как индикаторы и метрики, с целью обеспечения методического руководства для Сторон в выборе доказавших свою пригодность подходов, которые могут воспроизводиться в других регионах и других секторах;

б) распространение, обмен и улучшение доступа к соответствующим знаниям, опыту, специальным знаниям в области наук об изменении климата, эффективной практике по адаптации, в том числе в области инициатив по адаптации на местном и общинном уровне, а также к инновационным и эффективным технологиям адаптации;

в) облегчение взаимодействия между экспертами и создание сети национальных, региональных и глобальных центров информации по адаптации с целью расширения потока информации и обеспечения сбора и компиляции соответствующих данных и надлежащей практики, из которых могут извлечь пользу различные участники процесса адаптации.

15. Что касается условий функционирования, то несколько Сторон предложили, чтобы Комитет по адаптации функционировал в качестве информационно-координационного центра, который бы разрабатывал и обеспечивал деятельность соответствующих механизмов обмена информацией. Другие предложенные условия для накопления знаний и обмена ими включают: распространение призывов о принятии мер, создание вебпорталов, поручения о подготовке докладов и публикаций, организация рабочих совещаний и совещаний экспертов, а также подготовка рекомендаций для Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам (ВОКНТА) в отношении работы в рамках Найробийской программы работы.

## **С. Содействие синергизму и укрепление взаимодействия с организациями, центрами и сетями**

16. Что касается третьей функции, то несколько Сторон особо выделили необходимость установления прочных связей с другими соответствующими институциональными механизмами в целях содействия синергизму и взаимному сотрудничеству (см. подробнее в главе IV). С этой целью Стороны предложили регулярно созывать совещания и рабочие совещания, разрабатывать совместные программы работы, участвовать в консультациях заинтересованных кругов в странах и секторах и, на основе анализа деятельности по адаптации, рекомендовать области, нуждающиеся в дополнительной международной координации и сотрудничестве.



**D. Предоставление информации и рекомендаций для рассмотрения Конференцией Сторон при принятии руководящих указаний о средствах стимулирования осуществления действий по адаптации**

17. Что касается четвертой функции Комитета по адаптации, то несколько Сторон указали, что Комитету не следует играть оперативную роль в отношении Зеленого климатического фонда или любого оперативного органа финансового механизма, как, например, по вопросам, относящимся к определению приоритетности фондов или инициатив, подлежащих финансированию, а он, скорее, должен оказывать поддержку КС в ее работе.

18. Некоторыми Сторонами были предложены следующие виды деятельности в отношении предоставления информации и рекомендаций КС для рассмотрения ею при принятии руководящих указаний по средствам осуществления, включая финансирование, технологию и создание потенциала:

a) сведение воедино информации и знаний о надлежащей практике адаптации из имеющихся ресурсов, включая Найробийскую программу работы, на основе которой Комитет мог бы, например, давать руководящие указания относительно того, как оперативные органы могли бы поощрять воспроизведение и расширение использования надлежащей практики;

b) проведение обзоров портфелей адаптационных проектов, программ и мер с целью выявления наилучшей практики, извлеченных уроков и сохраняющихся пробелов и потребностей, а также предоставление консультаций и рекомендаций в отношении критериев отбора, разработки программ по адаптации, процедур осуществления и справедливого распределения ресурсов;

c) определение индекса уязвимости на основе степени уязвимости каждой Стороны к негативным последствиям изменения климата с целью установления приоритетов в области предоставления поддержки развивающимся странам.

19. Кроме того, некоторые другие Стороны предложили проведение видов деятельности, связанных с предоставлением информации и рекомендаций непосредственно учреждениям, ответственным за предоставление средств осуществления, включая следующие:

a) предоставление руководящих указаний финансовым и управляющим структурам, созданным в рамках Зеленого климатического фонда и Адаптационного фонда с целью обеспечения последовательности в отношении условий и средств для решения проблем, связанных с адаптацией;

b) выработка критериев отбора для финансирования мер по адаптации;

c) разработка руководящих принципов для Адаптационного фонда в отношении определения приоритетности проектов;

d) оказание поддержки Зеленому климатическому фонду, в том числе посредством:

i) оценки предложений по проектам адаптации, предоставления замечаний и рекомендаций по обзорам в целях совершенствования предложений развивающихся стран и предоставления рекомендаций по финансированию;

- ii) предоставления консультирования по приоритетам для выделения ресурсов на адаптацию и по масштабам необходимых ресурсов;
  - e) направление финансовых и технологических ресурсов на деятельность по адаптации в странах, которые в наибольшей степени страдают от негативных последствий изменения климата.
20. Условия функционирования, предложенные одной Стороной, включают подготовку целевых докладов и технических документов.

**Е. Рассмотрение сообщаемой Сторонами информации относительно их мониторинга и обзора действий по адаптации, предоставленной и полученной поддержки и иной соответствующей информации**

21. Несколько Сторон предложили, чтобы Комитет по адаптации играл определенную роль в упорядочении, анализе и распространении информации, касающейся мониторинга и оценки мер по осуществлению адаптации и ее поддержки, представленной Сторонами, органами и программами Конвенции, а также информации, представленной Сторонами в соответствии с пунктом 33 решения 1/СР.16, включая следующее:

- a) наблюдение за тенденциями и приобретаемым опытом в области адаптации с целью выявления областей, которым КС следует уделять дополнительное внимание;
- b) рассмотрение потребностей в научной и технологической областях, а также краткосрочных/долгосрочных руководящих принципов и измерение прогресса в осуществлении мер по адаптации;
- c) проведение анализа существующих пробелов и оценки потребностей, а также выявление приоритетных вопросов или секторов, по которым могли бы быть подготовлены обзорные документы;
- d) разработка систем непосредственного мониторинга для адаптации с определением контрольных показателей для важнейших шагов в целях выявления узких мест и задержек;
- e) разработка критериев для оценки эффективности мер по адаптации, а также конкретных требований в отношении представления отчетности, включая показатели результативности, для тех, кто получает финансовую поддержку и впоследствии будет представлять доклад об эффективности проведенной деятельности и о полученной поддержке;
- f) анализ адекватности ресурсов, выделенных на цели адаптации в связи с финансовыми и техническими потребностями развивающихся стран.

22. На основе вышесказанного, по мнению некоторых Сторон, Комитету по адаптации следует рекомендовать КС меры, которые будут способствовать осуществлению мер по адаптации.

#### **IV. Взаимосвязи с другими соответствующими институциональными механизмами**

23. Большинство Сторон подчеркнули, что Комитету по адаптации при выполнении своих функций следует работать в тесном контакте и на основе прочных и эффективных связей с органами и программами, учрежденными в рамках Конвенции, а также, при необходимости, с соответствующими экспертами, учреждениями и другими заинтересованными участниками вне рамок Конвенции. Они указали, что такие взаимосвязи являются критически важными для избежания дублирования усилий, максимизации последовательности и синергизма, обеспечения эффективности и результативности итогов работы и облегчения подхода к адаптации на основе обучения в ходе практической деятельности.

##### **A. В рамках Конвенции**

24. В целях эффективного осуществления своей работы Комитету по адаптации, по мнению многих Сторон, следует установить взаимные связи с другими соответствующими институциональными механизмами и работать в тесном контакте и в координации со всеми существующими и новыми программами работы, органами и учреждениями в рамках Конвенции, которые призваны играть роль в процессе адаптации, включая:

- a) Найробийскую программу работы;
- b) Группу экспертов по наименее развитым странам (НРС), национальные программы адаптации и НПА;
- c) Консультативную группу экспертов по национальным сообщениям Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции (КГЭ), и разработку пересмотренных руководящих принципов для национальных сообщений как Сторон, включенных в приложение I, так и Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции (Стороны, не включенные в приложение I);
- d) программу работы по потерям и ущербу;
- e) финансовый механизм, включая такие соответствующие учреждения и фонды, как Зеленый климатический фонд, Адаптационный фонд и его Совет, Постоянный комитет, Глобальный экологический фонд, Фонд для наименее развитых стран и Специальный фонд для борьбы с изменением климата;
- f) Механизм по технологиям, включая Исполнительный комитет по технологиям (ИКТ) и Центр и Сеть по технологиям, связанным с изменением климата (ЦСТИК).

25. Кроме того, одна Сторона упомянула создание потенциала, Нью-Делийскую программу работы по статье 6 Конвенции, а также исследования и систематическое наблюдение.

26. Несколько Сторон указали, что взаимосвязи между вышеупомянутыми учреждениями и Комитетом по адаптации могут быть обеспечены путем использования ряда общих условий, включая:

- a) содействие обеспечению потока информации и взаимодействия, в том числе путем запрашивания у других групп докладов по их деятельности в области адаптации и предоставления методического руководства по мерам, которые могут быть приняты для усиления согласованности и интеграции, вклю-

чая, в случае необходимости, выявление совместных программ и видов деятельности;

b) созыв консультаций и совместных совещаний и обеспечение регулярной координации тематики с другими соответствующими механизмами и органами, включая ежегодные совещания председателей и сопредседателей тематических органов, действующих в рамках Конвенции, с целью избежания дублирования усилий и обеспечения рассмотрения всех важнейших аспектов адаптации;

c) оценку и выдвижение предложений относительно путей рационализации адаптации в рамках Конвенции и усиления согласованности работы различных органов и пунктов повестки дня, которые либо исключительно сосредоточены на адаптации, либо имеют элементы, связанные с адаптацией;

d) обеспечение методического руководства, предоставление рекомендаций и соответствующей информации, вытекающей из его работы, для соответствующих тематических органов в рамках Конвенции, включая финансовый механизм.

27. В пунктах 28–42 ниже излагаются конкретные предложения в отношении того, как Комитет по адаптации мог бы обеспечить взаимоувязку с конкретными программами, органами и учреждениями.

#### **1. Найробийская программа работы**

28. Несколько Сторон особо остановились на важности установления прочных двусторонних отношений между Комитетом по адаптации и Найробийской программой работы вследствие роли, которую последняя играет в содействии обмену информацией и знаниями, вовлечении заинтересованных сторон и содействии деятельности по адаптации, которые связаны со многими функциями Комитета.

29. С одной стороны, Найробийская программа работы могла бы:

a) предоставлять на основе собранной информации и полученных знаний материалы для работы Комитета по адаптации;

b) представлять Комитету доклады о ее деятельности и передавать рекомендации в отношении адаптации.

30. С другой стороны, Комитет по адаптации мог бы:

a) служить форумом для обсуждения вопросов существа, связанных с научно-техническими проблемами, и выступать в качестве координационного механизма для Найробийской программы работы;

b) обеспечивать методическое руководство осуществлением Найробийской программы работы, в том числе путем разработки для нее текущих и будущих планов работы и призывов к действиям, а также путем проведения и мониторинга конкретных видов деятельности;

c) рассматривать информацию и рекомендации, подготовленные в рамках Найробийской программы работы, и рекомендовать дальнейшие действия, в том числе Вспомогательному органу по осуществлению (ВОО) и КС, относительно путей дальнейшего оказания научно-консультативной помощи и технической поддержки Сторонам;

d) оказывать поддержку и предоставлять соответствующее консультирование секретариату при осуществлении Найробийской программы работы, например, в поддержку организации рабочих совещаний и других соответствующих видов деятельности путем предоставления материалов для разработки повесток дня, консультирования по тематике совещаний и подбора состава участвующих экспертов.

## **2. Группа экспертов по наименее развитым странам**

31. В свете частичного совпадения мандатов в области средне- и долгосрочного планирования и осуществления в области адаптации несколько Сторон отметили необходимость обеспечения сотрудничества и взаимодополняемости между Группой экспертов по наименее развитым странам и Комитетом по адаптации. Например, в то время как Комитет по адаптации мог бы разрабатывать стратегические приоритеты, политику и руководящие принципы в отношении того, как процесс адаптации мог бы получать поддержку в рамках Конвенции, Группа экспертов могла бы обеспечивать непосредственную и практическую поддержку Сторонам при разработке и осуществлении деятельности по адаптации.

32. Продолжительный опыт ГЭН в деле тесного сотрудничества со Сторонами из числа НРС и налаживания эффективного партнерства с широким кругом соответствующих организаций мог бы, по предложению ряда Сторон, стать хорошим примером сотрудничества между ГЭН и Комитетом по адаптации. При условии наличия дополнительных ресурсов и при сохранении ориентированности деятельности ГЭН на Стороны из числа НРС ему можно было бы предложить оказывать поддержку и другим развивающимся странам, которые желают воспользоваться условиями национальных планов в области адаптации.

33. Несколько Сторон отметили, что другие области, в которых обоим органам следует соединить свои усилия, включают: рассмотрение представлений Сторон, привлечение заинтересованных кругов и предоставление технической поддержки и консультирования для ГЭН.

## **3. Консультативная группа экспертов по национальным сообщениям Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции**

34. Как отметили несколько Сторон, сотрудничество и координацию Комитета с КГЭ в контексте функций "один" и "пять" следует сосредоточить на вопросах, относящихся к оценке уязвимости и адаптации, а также на представлении докладов, сборе и обзоре информации, включая информацию, содержащуюся в национальных сообщениях.

35. Несколько Сторон предложили, чтобы во избежание дублирования и для усиления рационализации работы КГЭ сосредоточилась на предоставлении поддержки составлению кадастров парниковых газов и деятельности по смягчению последствий, чтобы предоставление поддержки для оценки уязвимости и адаптации было включено в аналогичную работу, проводимую в рамках ГЭН, и чтобы Комитет по адаптации давал более широкие руководящие указания о представлении докладов Сторонами по вопросам уязвимости и адаптации.

## **4. Программа работы по потерям и ущербу**

36. Как отметили несколько Сторон, Комитету по адаптации следует также принять во внимание программу работы по потерям и ущербу и ее результаты, с тем чтобы рекомендовать дальнейшие действия. В зависимости от конкретной

деятельности, которую предстоит предпринять в рамках этой программы работы, следовало бы обеспечить обмен информацией и подготовку руководящих указаний по общим потребностям, издержкам и ограничениям, связанным с адаптацией, в частности применительно к НРС и МОРАГ. Одна Сторона предложила, чтобы Комитет по адаптации также осуществлял надзор за учреждением международного механизма для решения проблем, касающихся социальных, экономических и экологических потерь и ущерба.

## 5. Финансовый механизм

37. Как указали многие Стороны, Комитету по адаптации следует установить тесные взаимосвязи с институциональными механизмами, действующими в рамках финансового механизма, оказывающими поддержку деятельности по адаптации. Предлагаемые взаимосвязи могут иметь различные характер: от обмена информацией до координации и сотрудничества и до непосредственного содействия работе соответствующих учреждений.

38. В дополнение к условиям и видам деятельности, предложенным некоторыми Сторонами в контексте выполнения функции "четыре" Комитета (см. пункт 19 выше), в контексте взаимосвязей с другими соответствующими институциональными механизмами для Комитета по адаптации были предложены следующие условия и виды деятельности:

а) передача информации, консультирование, руководство и рекомендации для оперативных органов финансового механизма в отношении справедливого распределения ресурсов для адаптации, критериев отбора, адекватности процедур осуществления, соблюдения положения о финансовых ресурсах, а также в отношении мер, связанных с восполнением пробелов, удовлетворением потребностей и устранением несоответствий;

б) предоставление, по мере необходимости, консультирования и методического руководства для КС и Сторон по вопросу о том, как обеспечить быстрое начальное финансирование для поддержки мер по адаптации.

39. Кроме того, несколько Сторон предложили произвести структурную консолидацию связей, в том числе посредством совместного членства и наделения Комитета по адаптации функциями технической группы или консультативного органа для различных адаптационных фондов, в частности для Зеленого климатического фонда<sup>5</sup>. Несколько Сторон отметили, что при выполнении своих функций в качестве технической группы/консультативного органа Комитету по адаптации следует:

а) предоставлять стратегическое, научное и техническое консультирование в отношении политики, оперативных стратегий и проектов, осуществляемых в рамках Зеленого климатического фонда;

б) предоставлять консультирование и рекомендации по техническим вопросам для обзоров и оценки представленных адаптационных проектов, программ и мероприятий;

---

<sup>5</sup> Следует отметить, что согласно кругу ведения для создания Зеленого климатического фонда, содержащемуся в добавлении III к решению 1/CP.16, КС решила, что Временный комитет разрабатывает и рекомендует КС для утверждения на КС 17 оперативные документы, которые касаются, в частности, механизмов для обеспечения оказания надлежащей экспертной и технической помощи, в том числе со стороны соответствующих органов, учрежденных для рассмотрения конкретных тем в рамках Конвенции.

с) вести базу данных об учреждениях, сетях и отдельных ученых, которые могли бы предоставить экспертную и консультативную помощь Совету Зеленого климатического фонда.

40. Что касается Постоянного комитета, некоторые Стороны отметили возможность совместного членства и предоставления Комитету по адаптации возможности запрашивать информацию и материалы у Постоянного комитета с целью рассмотрения обеспечения соблюдения пункта 4 статьи 4 Конвенции.

## **6. Механизм по технологиям**

41. По мнению нескольких Сторон, следует развивать сотрудничество и взаимодействие между Комитетом по адаптации и Механизмом по технологиям в целях активизации разработки и передачи технологии в интересах адаптации.

42. В этой связи было предложено, чтобы Комитет по адаптации мог:

а) обеспечить рамки для обмена информацией о передаче технологий в целях адаптации;

б) консультировать Исполнительный комитет по технологиям<sup>6</sup> по вопросам разработки более совершенных средств улучшения исследований, разработки, демонстрации, ввода в действие, распространения и передачи технологий для адаптации;

с) предоставлять относящуюся к адаптации информацию и руководящие указания по оценке технологических потребностей, а также планы действий и дорожные карты в области технологий;

д) следовать руководящим указаниям, процедурам и рекомендациям, предоставленным Механизмом по технологиям для оценки и рассмотрения технологий адаптационных проектов;

е) выносить рекомендации по мерам стимулирования, относящимся к технологиям для адаптации, на основе материалов, предоставленных ИКТ и ЦСКТ;

## **В. Вне рамок Конвенции**

43. Многие Стороны предложили, чтобы, помимо увязки с институциональными договоренностями в рамках Конвенции, Комитет по адаптации строил свою работу на основе широкого опыта соответствующих национальных, региональных и международных участников, а также предпринятых ими усилий, включая:

---

<sup>6</sup> Следует отметить, что КС в пункте 125 своего решения I/CP.16 решила, что ИКТ разработает свои условия и процедуры с учетом необходимости достижения согласованности и сохранения взаимодействия с другими соответствующими институциональными механизмами как в рамках Конвенции, так и за их пределами; эти условия и процедуры будут рассмотрены КС на ее семнадцатой сессии.

- a) межправительственные и другие международные организации и программы<sup>7</sup>;
- b) региональные и национальные центры, агентства или узлы адаптационной деятельности;
- c) реестр экспертов РККОООН и партнерские организации, действующие в рамках Найробийской программы работы;
- d) университеты и исследовательские организации;
- e) гражданское общество, включая общинные организации, группы коренного населения и организации, занимающиеся деятельностью в области гендерных проблем, детей и молодежи;
- f) частный сектор.

44. Несколько Сторон указали, что предлагаемые связи должны быть нацелены на то, чтобы расширять обмен соответствующей информацией, знаниями и опытом, обеспечивать информированность о процессах адаптации, проходящих вне рамок Конвенции, и облегчать выявление возможностей и путей для преодоления препятствий на пути адаптации.

45. Что касается видов деятельности, то некоторые Стороны предложили, чтобы Комитет по адаптации производил обзор и оценку того, что участники, действующие вне рамок Конвенции, делают в отношении адаптации, с целью выявления существующих пробелов и приоритетных областей, в которых улучшение связей и координации сможет помочь стимулировать расширение деятельности и изыскание ресурсов. Некоторые Стороны заявили, что Комитету следует также рассмотреть вопрос о предоставлении руководящих указаний и консультирования через КС, в том числе:

- a) о том, как Конвенция могла бы укрепить связи с другими институциональными договоренностями и между ними;
- b) многосторонним финансовым учреждениям и другим каналам в отношении обзора и оценки осуществлявшихся проектов в области адаптации и об остающихся пробелах и потребностях;
- c) региональным центрам и сетям, в том числе о том, как можно было бы обеспечить их укрепление и усилить сотрудничество с целью улучшения распространения знаний и осуществления мер в области адаптации.

46. Несколько Сторон отметили, что условия и процедуры для установления связей с институциональными договоренностями за пределами Конвенции должны являться частью структуры Комитета по адаптации и должны включать следующее:

---

<sup>7</sup> В том числе КБР, Продовольственную и сельскохозяйственную организацию Объединенных Наций, Глобальную рамочную систему климатического обслуживания, Межправительственную группу экспертов по изменению климата, международные финансовые организации, Международный фонд сельскохозяйственного развития, международные научные программы такие как Программа исследований по вопросам уязвимости, воздействия и адаптации в связи с изменением климата (PRO-VIA), Международная стратегия уменьшения опасности бедствий и Хиогская рамочная программа действий к ней, Конвенция Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием и другие учреждения Организации Объединенных Наций, такие как Программа развития Организации Объединенных Наций и Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде.



- a) системы для повышения синергизма и согласованности при осуществлении многосторонних соглашений;
- b) механизмы, которые поощряли бы непосредственное участие экспертов по таким вопросам существа, как совместные программы работы, совместные совещания, совещания председателей/руководителей или совместное членство.

## **V. Организационные и управленческие условия и процедуры**

47. Несколько Сторон заявили, что организационные и управленческие условия и процедуры для Комитета по адаптации должны быть основаны на принципах надлежащего управления и транспарентности, присущих для всех согласованных институтов и механизмов, существующих в рамках Конвенции, и должны обеспечивать эффективное и действенное функционирование.

### **A. Управление, представление информации и обязанности**

48. Большинство Сторон отметили, что Комитет по адаптации должен действовать под эгидой и руководством КС и быть полностью ей подотчетным, поскольку он был создан в целях поощрения осуществления более активных действий по адаптации согласованным образом в рамках всего процесса Конвенции и его согласованные функции охватывают как функции ВОО, так и ВОКНТА.

49. В этой связи несколько Сторон отметили следующие виды обязанностей КС в отношении Комитета по адаптации:

- a) определение общей политики Комитета по адаптации;
- b) разработка круга ведения для Комитета по адаптации, который должен быть достаточно широким для учета конкретных потребностей и озабоченностей Сторон, являющихся развивающимися странами, предусмотренных в пункте 8 статьи 4 Конвенции;
- c) четкое формулирование мандатов и полномочий по принятию решений Комитета по адаптации и взаимодействующих учреждений, а также их уже установившихся связей с КС при сохранении роли КС как главного директивного органа Конвенции и обеспечении последовательности организационной структуры;
- d) использование консультаций и рекомендаций, предоставленных Комитетом по адаптации, при разработке руководящих указаний для Сторон, а также учреждений и механизмов, подотчетных КС, включая финансовый механизм.

50. Хотя большинство Сторон рассматривают Комитет по адаптации как официальный орган, образованный в рамках Конвенции, несколько Сторон рассматривают его в качестве вспомогательного органа в соответствии с пунктом 2 i) статьи 7 Конвенции. В качестве вспомогательного органа он должен следовать условиям и процедурам, предусмотренным для вспомогательных органов; членство в нем должно быть открыто для всех Сторон и его совещания следует проводить на пленарных сессиях.

51. Стороны разошлись во мнениях относительно того, какому органу Комитет по адаптации должен регулярно представлять доклады о своей деятельности и прогрессе в осуществлении программы работы и рекомендации. В то время как многие Стороны поддержали непосредственное представление докладов КС на ежегодной основе, другие предпочли периодическое представление докладов КС через вспомогательные органы или представление докладов ВОО.

52. По мнению некоторых Сторон, представление докладов вспомогательным органам позволит обеспечить:

а) единообразный порядок представления докладов для КС со стороны различных институциональных механизмов, что обеспечит согласованность и эффективность;

б) тщательное рассмотрение вопросов, имеющих важное значение для Сторон, что приведет к лучшей интеграции и внутренней координации;

в) необходимую гибкость и непрерывный поток информации, поскольку вспомогательные органы собираются два раза в год;

г) использование полномочий существующих органов; т.е. вспомогательные органы будут основываться на докладах Комитета по адаптации при выработке своих выводов, которые затем могли бы включаться в решения КС.

53. Несколько Сторон отметили, что в дополнение к регулярным докладам Комитету по адаптации следует готовить один раз в год или раз в два года доклады о состоянии адаптации на основе информации, предоставленной Сторонами в своих национальных сообщениях, докладов соответствующих организаций и результатов рабочих совещаний и других видов деятельности, организованных в рамках Конвенции, в том числе и в рамках Найробийской программы работы, в целях информирования участников совещаний, проводимых в рамках КС. Такие доклады могли бы охватывать опыт, извлеченные уроки, пробелы и потребности, области, требующие дополнительного внимания, и рекомендации, в том числе по возможностям усиления сотрудничества между Сторонами.

54. По мнению многих Сторон, Комитету по адаптации при представлении своих докладов следует предлагать рекомендации для рассмотрения КС, в том числе и по результатам выполнения им своих функций и деятельности (см. главы III и IV), а также о дальнейшей деятельности, которая будет предприниматься ВОО и ВОКНТА. В то время как несколько Сторон предложили, чтобы Комитет имел возможность просить вспомогательные органы выполнять, при необходимости, некоторые виды деятельности, другие Стороны отметили, что Комитету следует учитывать мандаты и просьбы вспомогательных органов и, по их просьбе, консультировать их по вопросам, относящимся к его основным функциям.

55. Многие Стороны подробно остановились на деятельности, которую Комитет по адаптации мог бы предпринимать, докладах, которые будут направляться на одобрение КС, а также на деятельности, которая могла бы быть поручена Комитету для принятия решений и последующего представления доклада КС исключительно для обмена информацией, по аналогии с другими органами, действующими в рамках Конвенции.

56. Что касается деятельности, требующей принятия или одобрения со стороны КС, то, как отметили многие Стороны, Комитету по адаптации следовало бы при необходимости установить, с учетом проекта правил процедуры КС, стандартные процедуры деятельности или правила процедуры, конкретно устанавливающие процедуры принятия решений или поддержания связей, а также

условия и процедуры для оптимизации его деятельности, включая механизмы мониторинга и оценки.

57. Что касается деятельности, требующей лишь обмена информацией, то, согласно многим Сторонам, Комитету по адаптации следует разработать стратегическую среднесрочную программу работы, включающую ежегодные планы работы<sup>8</sup>, определяющие, как будут осуществляться его функции, какие ресурсы потребуются и как будут измеряться результативность и воздействия.

58. Кроме того, многие Стороны предложили, чтобы Комитет по адаптации мог учреждать подкомитеты, группы, тематические консультативные группы или целевые специальные рабочие группы для оказания ему содействия в выполнении его функций и достижении его целей. Такие подгруппы могли бы сосредоточиваться, например, на вопросах, касающихся финансирования и адаптации, технологий для адаптации, разработки основанных на страховании механизмов распределения риска и распространения информации.

## **В. Состав**

59. Большинство Сторон внесли предложения относительно конкретного членского состава, необходимого экспертного потенциала, которым должны обладать члены Комитета по адаптации, и других аспектов, таких как выборы и срок полномочий.

### **1. Члены, представляющие Стороны**

60. Все Стороны призвали к обеспечению справедливой, равноправной, представительной и сбалансированной представленности членского состава сообразно другим институтам и механизмам Конвенции. Состав и членство, по мнению многих Сторон, должны гарантировать надлежащую сбалансированность между различными регионами, субрегионами, группами, интересами и темами, признавать важность и неотложность адаптации, в частности для особо уязвимых развивающихся стран, и должны обеспечивать эффективные и продуктивные результаты работы.

61. Несколько Сторон предложили, в целях обеспечения эффективного и ответственного функционирования, чтобы Комитет по адаптации состоял из относительно небольшого числа экспертов. В то же время некоторые Стороны не предлагали конкретного числа членов, а в предложениях других Сторон это число составляло от 11 до 60 членов. Несколько Сторон подчеркнули, что в составе Комитета большинство должны составлять члены, представляющие Стороны, являющиеся развивающимися странами, вследствие широкого различия национальных обстоятельств и в связи с тем, что Стороны, являющиеся развивающимися странами, более всего страдают от неблагоприятных последствий изменения климата и тем самым испытывают наибольшие потребности в адаптации. С другой стороны, ряд Сторон предложили предусмотреть равное число членов от Сторон, являющихся развивающимися и развитыми странами. Несколько стран предложили выделить определенное количество мест для НРС и МОРАГ в свете их особой уязвимости. Кроме того, многие Стороны призвали обеспечить гендерную сбалансированность среди членов Комитета в соответст-

---

<sup>8</sup> Одна сторона придерживается мнения, что планы работы Комитета по адаптации должны утверждаться Вспомогательными органами, которые также должны нести ответственность за круг ведения Комитета.

вии с решением 36/CP.7. Обзор различных предложений по членскому составу содержится в приводимой ниже таблице.

**Предложения по членскому составу Комитета по адаптации<sup>a</sup>**

Предлагаемые варианты для числа Сторон Группа/представляемые страны	Несколько	Несколько	Несколько	Несколько	Небольшое число	Небольшое число	1	1	1	1	1	1	1
Стороны, включенные в приложение I	2	9	9			4	2	4		4	8	6	
Стороны, не включенные в приложение I	2					4	2	4					
Развитые страны				6–9					10				25
Развивающиеся страны				6–9									30
Страны с переходной экономикой													5
Африка	2	3	5 <sup>b</sup>		4	4	3	2	5	2	5	4	
Азия	2	3	5 <sup>b</sup>		4	4	3	2	4	2	4	4	
ГРУЛАК	2	3	5 <sup>b</sup>		4	4	3	2	4	2	3	4	
Восточная Европа	2				4	4	3	2					
ЗЕДГ	2				4	4	3	2					
Наименее развитые страны	1	1				2	1	1	5 <sup>c</sup>		2	1	
МОРАГ	1	1				2	1	1	4	1	2	1	
<b>Итого</b>	<b>16</b>	<b>20</b>	<b>24</b>	<b>12–18</b>	<b>20</b>	<b>32</b>	<b>21</b>	<b>20</b>	<b>32</b>	<b>11</b>	<b>24</b>	<b>20</b>	<b>60</b>

Сокращения: ГРУЛАК = Латинская Америка и Карибский бассейн, МОРАГ = малые островные развивающиеся государства, ЗЕДГ = Западная Европа и другие государства.

<sup>a</sup> Просьба отметить, что некоторые Стороны предложили установить неограниченный членский состав.

<sup>b</sup> В том числе по крайней мере один член от Стороны, являющейся наименее развитой страной.

<sup>c</sup> В том числе члены от англоязычных, португалоязычных или франкоязычных Сторон, являющихся наименее развитыми странами.

**Квалификационные требования и критерии для членства**

62. Исходя из функций Комитета по адаптации, Стороны подчеркнули необходимость уделения особого внимания профессиональной квалификации членов Комитета по адаптации. Многими в качестве ключевых критериев для вхождения в состав Комитета были указаны достаточный опыт в технической, политической, правовой, социальной и финансовой областях, знания и экспертная компетентность в вопросах воздействий изменения климата, уязвимости и адаптации.

63. Конкретными областями экспертной квалификации, указанными рядом Сторон, являются знания по следующим вопросам: моделирование и исследование; оценки последствий, уязвимости и рисков; уменьшение опасности бедствий; разработка, установление приоритетов, осуществление и оказание поддержки политике и мерам в области адаптации на различных уровнях и в различных секторах; и сотрудничество в области развития. Также члены Комитета должны быть осведомлены о различных социальных, экономических и экологических аспектах адаптации, включая гендерные, сельские и городские аспекты.

Одна Сторона также предложила, чтобы члены Комитета обладали посредническими навыками, которые обеспечивали бы им возможность обмениваться информацией, выносить рекомендации и производить обзор прогресса.

64. И наконец, как указало большинство Сторон, члены Комитета должны выполнять свои обязанности в личном качестве экспертов, обладать высшим уровнем независимости, беспристрастности и компетентности и строго соблюдать правила процедуры Комитета.

#### Выборы членов

65. Все Стороны пришли к согласию в отношении того, что кандидатуры членов должны выдвигаться своей соответствующей группой или представляемыми ими странами и впоследствии избираться в состав Комитета КС.

#### Срок полномочий

66. Предпочтительной продолжительностью членства для большинства Сторон являлся двухгодичный срок, причем члены имеют право избираться на два последовательных срока, хотя несколько Сторон предложили трехлетний срок. Несколько Сторон предложили в целях обеспечения преемственности использовать поэтапное членство, когда первоначально половина членов будет избираться на срок в три года, а половина членов будет избираться на срок в два года. Впоследствии КС будет избирать членов на срок в два года.

67. Если член Комитета по адаптации уходит в отставку или по иной причине в течение своего срока полномочий не может выполнять свои обязанности или выполнять присущие его должности функции, то, как предложили несколько Сторон, Комитет может, учитывая срок, оставшийся до следующей сессии КС, принять решение просить группу или категорию стран, назначивших этого члена, выдвинуть другую кандидатуру для замены упомянутого члена Комитета на оставшийся срок мандата этого члена. Члены Комитета будут занимать свои должности до тех пор, пока не будут избраны их преемники или пока они не будут заменены.

68. Несколько Сторон предложили, чтобы в целях обеспечения непрерывности процесса у каждого члена Комитета был бы заместитель от той же региональной группы или категории стран и чтобы заместителям членов предоставлялась такая же возможность присутствовать на совещаниях Комитета по адаптации, что фактически означает увеличение членского состава вдвое. Несколько Сторон также рекомендовали, чтобы заместители членов имели такой же срок полномочий, как и члены Комитета, и чтобы сроки фактической деятельности на посту заместителя члена не засчитывались в качестве срока выполнения обязанностей члена Комитета.

## **2. Члены, представляющие заинтересованные круги, не являющиеся Сторонами**

69. Многие Стороны предложили, чтобы Комитет по адаптации в целях эффективного и действенного выполнения своих функций использовал знания и опыт соответствующих заинтересованных кругов, не являющихся Сторонами, включая тех, кто активно участвует в процессе адаптации и располагает соответствующими знаниями и опытом (например, см. главу IV.B.). Стороны предложили различные пути для привлечения заинтересованных кругов, не являющихся Сторонами, в том числе и посредством избрания членов, представляющих организации-наблюдатели в Комитете (например, одна Сторона предложила избирать шесть членов с консультативными функциями, представляющих

неправительственные организации), или приглашать их по мере необходимости для участия в рассмотрении конкретных пунктов повестки дня или в конкретных тематических или региональных совещаниях.

### **С. Председательство**

70. Многие Стороны предпочли, чтобы функции Председателя/заместителя Председателя выполнялись на основе ротации, а не путем сопредседательства (два Сопредседателя). Они предложили, чтобы Комитет ежегодно избирал Председателя и заместителя Председателя из числа своих членов, причем один из них должен быть из Стороны, включенной в приложение I, а другой – из Стороны, не включенной в приложение I, и чтобы должности Председателя и заместителя Председателя ежегодно чередовались между членом из Стороны, включенной в приложение I, и членом из Стороны, не включенной в приложение I. Несколько Сторон предложили, чтобы ротация должностей Председателя и заместителя Председателя осуществлялась лишь каждые два года в соответствии с предложенным двухгодичным программным циклом работы. Одна Сторона предложила вместо того, чтобы избирать Председателя из числа членов Комитета, приглашать председателей вспомогательных органов руководить работой Комитета по адаптации.

### **Д. Совещания, ведение работы и документация**

71. По мнению большинства Сторон, первое совещание Комитета по адаптации следует созвать вскоре после выборов его членов, а затем совещания следует проводить дважды в год. Несколько Сторон особо указали на то, что Комитету по адаптации следует сохранять гибкость в плане корректировки количества совещаний с учетом своих потребностей и способности выполнять свои функции. Одна Сторона высказала предложение о том, что ГЭН может послужить полезным образцом для Комитета по адаптации, в том что касается организации и частоты проведения совещаний.

72. Что касается повестки дня, то несколько Сторон предложили, чтобы она подготавливалась Председателем и заместителем Председателя или сопредседателями. При этом они будут запрашивать материалы у других членов Комитета и консультироваться со Сторонами и другими заинтересованными кругами. Несколько Сторон предложили, чтобы предварительная повестка дня вместе с соответствующей обосновывающей документацией распространялась секретариатом среди членов Комитета, наблюдателей и всех координационных центров РКИКООН по крайней мере за месяц до начала совещания, с тем чтобы последние могли представить свои замечания своим представителям не позднее чем за две недели до начала совещания. Несколько Сторон предложили, чтобы Сторонам, не являющимся членами Комитета, предоставлялась возможность просить включать конкретные пункты в повестку дня и участвовать в качестве активных наблюдателей в ходе заседаний при обсуждении таких пунктов.

73. Для целей обеспечения результативности и затратоэффективности несколько Сторон предложили Комитету приурочивать свои совещания к сессиям вспомогательных органов. Обычно совещания будут проводиться в стране, в которой расположена штаб-квартира секретариата, за исключением тех случаев, когда сессии КС или вспомогательного органа проводятся в другой стране, и в этом случае Комитет будет проводить совещания в этом месте.

74. В отношении кворума на заседаниях Стороны высказали самые различные мнения от простого большинства присутствующих на заседании членов до по крайней мере двух третей членов, представляющих большинство членов от Сторон, включенных в приложение I, и большинство членов от Сторон, не включенных в приложение I.

75. Одна Сторона предложила, чтобы Председатель подготавливал проект доклада после каждого совещания, распространял его среди членов для рассмотрения и/или замечаний и, с учетом этих соображений, завершал подготовку доклада.

76. Большинство Сторон сочло, что совещания Комитета по адаптации должны быть открыты для участия в качестве наблюдателей всех Сторон и аккредитованных наблюдателей, за исключением тех случаев, когда Комитет принял иное решение. Участие в обсуждениях Комитета Сторон, не являющихся членами, аккредитованных наблюдателей и экспертов должно быть основано на одобрении Комитета или на приглашении со стороны Комитета.

77. Несколько Сторон предложили, чтобы Комитет по адаптации, в дополнение к обычным совещаниям в форме очного участия, стремился к использованию новых путей проведения работы, которые обеспечили бы наилучшее использование ресурсов, например, использование, при необходимости, видеоконференций или электронного обмена сообщениями или делегирование некоторых видов работы региональным рабочим совещаниям экспертов по адаптации.

78. Хотя было высказано предложение о том, что рабочим языком Комитета по адаптации должен быть английский язык, несколько Сторон подчеркнули, что материалы, подготовленные в результате его работы, в том числе решения, принятые на его совещаниях, должны переводиться на все шесть официальных рабочих языков Организации Объединенных Наций.

79. Несколько Сторон предложили для повышения инклюзивности и транспарентности транслировать все совещания в Интернете, если только Комитет не примет иного решения, и чтобы документация и доклады соответствующих совещаний распространялись через вебсайт РКИКООН.

## **Е. Принятие решений**

80. Большинство Сторон призвали к принятию решений консенсусом членов, представляющих Стороны. Одна Сторона отметила, что консенсус следует понимать как отсутствие возражений, а не наличие единогласия.

81. Если все усилия по достижению консенсуса окажутся исчерпанными и не будет достигнуто какого-либо согласия, то в соответствии с предложением нескольких Сторон решение должно быть принято членами, представляющими Стороны, либо:

а) простым большинством голосов членов, присутствующих и участвующих в голосовании, на основе принципа один член – один голос, при этом, в случае разделения голосов поровну, голос Председателя будет считаться за два;

б) большинством в две трети голосов членов, присутствующих и участвующих в голосовании, на основе принципа один член – один голос;

- с) большинством в три четверти голосов членов, присутствующих и участвующих в голосовании, на основе принципа один член – один голос;
- д) в соответствии с другой процедурой голосования, о которой Комитет примет решение.

82. Было высказано предложение о том, что если член Комитета вынужден отсутствовать на заседании, то он может предложить в письменной форме или по электронной почте, чтобы его или ее голос был передан другому члену из его или ее региональной группы или группы стран.

## **Е. Секретариат и бюджет**

83. Большинство Сторон, опираясь на пункт 35 решения 1/СР.16, отметили, что секретариат должен оказывать поддержку Комитету по адаптации надлежащим образом и в случае необходимости. В этой связи несколько Сторон призвали учредить в секретариате целевую группу и предложить Исполнительному секретарю РКИКООН обеспечить выделение из имеющихся ресурсов персонала и услуг, требующихся для обслуживания Комитета.

84. Секретариат в качестве секретариата Комитета по адаптации и на основе руководящих указаний и инструкций Комитета должен, согласно мнению некоторых Сторон, отвечать за повседневную деятельность Комитета и взять на себя выполнение следующих функций с целью поддержки и облегчения работы Комитета:

- а) обеспечивать организацию совещаний Комитета;
- б) предоставлять секретариатское содействие и поддержку работе Комитета и оказывать помощь Председателю/Сопредседателям в подготовке, облегчении и координации их работы и в проведении совещаний;
- с) разрабатывать программу работы, ежегодный административный бюджет и, по мере необходимости, другие стратегии, политику и руководящие принципы;
- д) проводить исследования и анализ, включая организацию, составление и предоставление комментариев и рекомендаций по критериям, приоритетам и циклам деятельности по адаптации и первоочередным программам;
- е) подготавливать ежегодный сводный доклад как о Найробийской программе работы, включая тематические и оперативные аспекты деятельности и извлеченные уроки, так и об Адаптационном фонде, включая административные и финансовые аспекты его портфеля;
- ф) содействовать распространению стратегий и информации;
- г) выступать в качестве связующего звена между Комитетом и Сторонами, а также национальными и региональными центрами;
- h) выполнять другие любые функции, порученные Комитетом.

85. Стороны предложили различные способы распределения ресурсов для обеспечения деятельности Комитета по адаптации: через КС, через финансовый механизм или через регулярный бюджет секретариата. Исходя из практики Конвенции, финансовые ресурсы будут выделяться для поддержки согласованных видов деятельности и совещаний Комитета, включая участие членов из Сторон, являющихся развивающимися странами, и других Сторон, имеющих право на



поддержку. Следует регулярно обращаться с призывами об оказании поддержки.

## **G. Обзор**

86. В целях обеспечения эффективности и действенности работы Комитета несколько Сторон предложили, чтобы КС или вспомогательные органы через два, три или пять лет после его образования и в дальнейшем проводили обзор каждые три года или на периодической основе его круга ведения, в том числе целей и функций, а также результативности деятельности Комитета.

---